

„POKROK“ vychádza každý piatok

Adresa pre všetky zásielky:

Jozef Teslík Uh. Skalica (Szakolcza).

Oznamy (inzeráty) účtujú sa levne a
plasia sa vopred.

POKROK.

Predplatné poštou:

Na celý rok 2 kor. — Na pol roku
1 kor. — Jednotlivé čísla v expedícii
a pri zásielkach najmenej 20 výtiskov
stojí 2 hal.Predplatné do cudzozemska 5 kor.
Bezmenné a nevyplatené dopisy sa ne-
príjmajú.

Týždenník venovaný ku poučeniu a vzdelaniu slovenského ľudu.

Rusko-japonská válka.



Obhajca Port-Arturu generál Stössel. Hrdinský obhajca Port-Arturu general Stössel je už doma vo svojej vlasti. Meno tohoto generála ktorý po osem mesiacov bránil pevnosť Port-Arturskú proti zúrivým nápadom Japoncov, je známy v celom svete a všade s údivom spomínajú ho. Je pravda že mnohí nepovolani zazlievajú Stösselovi, že ľahkomyselne vydal Port-Artur Japoncom a že by nebol musel ešte kapitulovať. Väčšinou rozprávajú to tí, ktorí tam neboli. V Port-Arture ležalo 15.000 ranených, chorých, lieky vyšly, streliva bolo len na 8 dní, zásoby dochádzaly, loďstvo bolo zničené, museli kapitulovať. Stössel bude vždy spomínaný jako hrdina v novodobých dejinách válečných, cár preukázal mu svoju úctu a dôveru tým že mu daroval rád Alexandra Nevského.

TELEGRAMMY:

Londýn. Na rieke Šaho zúri válka už 5 dní. Stojí oproti sebe 700,000 ľudí. Výsledok je nerozhodnutý. Zraty na oboch stranách majú byť ohromné.

Petrohrad. Rozhodujúca bitva sa blíži. Fronta je 70 kilometrov dlhá. Centrum ruské odbylo 13 japonských útokov.

Japonci chceli obklúčiť Mukden, ale plán sa im nezdaril. General Linevič utratil 7000 mužov. Japonci že majú 15,000 ranených.

Petrohrad. Najvyššia válečná rada rozhodla vyslať na bojište ďalších 400,000 mužov posíl a vo válke pokračovať.

Povinnosť novin.

Naši milí čitatelia, ktorí čítajú dobré slovenské noviny, zaiste budú už znáť, čo je povinnosť svedomitého slovenského časopisu.

Najprv musíme znáť, že noviny nie sú na to, aby čitateľom *sleepily* oči, ale aby *prebúdžaly* ich rozum a dušu.

A preto dobré noviny slovom zodpovedajúcim musia *predne* hovoriť pravdu. Tam pán primaš spustí nekresťanský kortešský list a noviny lebo mlčia, lebo obchádzajú jako kočka okolo horúcej kaše: nuž takéto noviny neplnia alebo len z čiastky plnia svoju povinnosť a sú viac lebo menej nemravné.

Tam zápasia dve strany pri voľbe. Obe sú zlé, pravde neprajné. A jestli noviny viac lebo menej, prípadne z osobných záujmov tančujú jako Blondin ponad Niagaru: nuž nekonnajú takéto noviny svoju povinnosť.

Vieme čo sa robí ohľadne bohoslužebnej a vyučovacej reči v kostole, škole. A k tomu mlčať? Nemožno. A mlčať k tým shonom za červenými pásmi, dobrými farami, vyznačeniami — no beda tým novinám, ktoré si dajú od obecnstva za to platiť. Mlčať alebo obchádzať spoločenské hriechy, zaostalosť, tmu, zbabelosť, podkupnosť, licomernictvo, nemravnosť, to nemá, nesmie byť úlohou dobrého slovenského časopisu a jak je: tak beda tomu národu i podrostru, ktorý takéto noviny vychovávajú.

„Buďme bratři tíše, at nás nikto neslyší.“ Je to síce pekné heslo, ale nemravné. Donese ono svojmu vyznavačovi okruhlé bruško, mäkkú postel, na ktorej si možno milo pohajkať i 12 hodín, plný pugilár, zlatý kríž; ale taki ľudia nesmia dávať smer ideám, hlbokým, vážnym otázkam, či spoločenským či vedeckým. Is Bohom byť za dobre i s čertom nie za zle nemožno. Sú ideále, tie vyššie s hora dané, pred ktorými musí každý za pravdou túžiaci padať v prach; sú myšlienky, ktoré svieťa jako morská hviezda, z ktorých nemožno odobrať ani im pridať a nabíjať ich na svoje kopyto; sú svetlá proti ktorým tá opatrnosť, vyčkávanie, to „len pomaly“, tie sladké úsmevy i na Kaina, to okruhlé bruško „báčinkov“, ten „adut“ „besser“, „rebesser“ a „nepůjdeme domu až ráno“ miznú jako bludičky!

Ja nesmiem chváliť lumpa, že od neho dačo čakám, alebo sa ho bojím. Ja nesmiem podpísať čertovi dušu, lebo chcem zlato, hodnosti. Ja nesmiem mlčať, keď ľžou, nemravnosťou tisíce hynú v kostoloch, v krémach, v úšere; spravodlivý musí kričať: hori! keď susedovi blží dom, spravodlivi musí brániť, keď nevinného bijú!

A prečo? Preto, že pravda je len jedna, pravda je od Boha a pravda má vždy len jednu a tú istú tvár!!!

Kedy treba pracovať pracuj, kedy treba modliť sa, modli sa! Na úkor práce sa modliť, Boh nežiada. Písať o rozjimaní, o veciach náboženských na papieri, na ktorom sa majú písať veci o borbách utlačovaných, o ich utrpení, o škode, o tom hromadnom stáčení a prelievani ľudskej krvi, zračí nasledovať to junácke príslovie: čím viac biješ, tým sa ti lepšie prikrčím. Ruky nemá človek len na to, aby preberal zrnká pátríček. Sú ony i na prácu i na obranu i na nápad.

A ako sa to robí u nás? V mnohom veru nevieme čo patrí do časopisu a akého. Nevyvinujeme všetky duchovné sily súmerne, Tam len ten plače, kričí, keď ho bijú (a mal by sa brániť) tento zas len sa chce modliť, keď ho už držia za hrdlo a tamten, hádže zas vodové frázy, ale súmernej ľudskej výchovy niet. Vec túto treba napraviť. Treba dať Bohu čo jeho je, ale ruky si vycvičme na všetko to, na čo ju stvoril Boh. Hľa, báčinkovia, keby ste vedeli i druhé tak, jako „adut“, keby ste nemlčali na všeliaké kortesenské listy, keby ste nehladali všeliaké lásky rozličných lžefudových výtečníkov, veru by to bolo s nami ináč. A toto zas píše ten kaplán, ktorý není ani „adutom“.

Kaplán.

Dopisy.

— Z Pezinka. Ctený pán redaktor! Nečítal som vo vašich novinách, že si žiadate dopisovateľov, ale preto berem pero do ruky a chcem i ja niečo sdeliť o našom meste a vidieku. — Jaro sa tak pomalučky už hlási. Role a zahrady snahu sú pozbavené a preto tým blatavejšie sú cesty a chodníčky; v horách snah ešte leží a čaká teplý dážď, aby rýchlejšie sa ztratil. Mnohí vo vinohradoch revy režu. Prajeme si pekné jaro, lebo zimu zvlášte v januári sme mali ostrú. — Ináč my sa tu živíme väčším dielom z vinohradov, ale že sa už tieto nevyplácajú, netreba mi obšírnejšie opisovať. Obrábať ich musíme tak, ako prv, ba z väčšími výdavkami, a úroda s roka na rok vždy menšie, a čo sa nám urodí, není možno predať, tak k. p. nové vína, bárs výborné sú, ešte všetky v pivniciach ležia. Podobne i v prešp. Sv. Juru. Niet kupcov. — Koncom februára bola v Prešporoku výstavka, či trh na vína, avšak práve nám, groša potrebným tá ani za mak neosožila. To len veľkí kupci, či vinohradníci si riadia, len na seba ohľad majú. sa oslavujú, zrobia si krajinský sbeh kupcov. veď mali ich až z Prajska, Šakska, Bavorska, z Rakús i Čiech, a tak trocha s vlastným, väčšinou ale od nás dakedy nakúpeným vínom sa produkujú, a my biedni krapkari, čušíme a trpíme a čakáme, kým zas nad nami sa nesmilujú a naše vína, za čo sa im páči, neodkúpia. — Rovným počtom predalo sa na trhu 10,000 Hl. vína, z toho 4000 Hl. už a viac ako 1000 Hl. sa pojednávajú. Prešporok predal 1.600 Hl. a firma Palugyay a synovia: 800 Hl. — O takomto kraj. vinohr. spolku, netrúfam si hovoriť, že môžeme sa naň uspoliabiť, ako na 14 sv. pomocníkov v núdzi. A núdza veru je u nás a pomocníkov žiadnych; ba aby som neľahal i tých máme. a to v osobách tajomných agentov, ktorí ľud nahovárajú k vystahovaniu sa do Ameriky. Ľud veru, a slepo beží z biedy do biedy. Teraz už medzi dievčatmi je hnutie, a v istých trupách opúšťajú náš kraj, a bežia do Ameriky ohlapov tešiť. Avšak aj tam sa sklamú, lebo ich oklamú. Jako v najviac krajínach celej zemegule v prepočte sú ženy a nie chlapi, tak i v severnej Amerike i v Spoj. Štátoch ten pád nachádzam, lebo tam je 39 millionov žien a 29 millionov mužských. Teda zo Slovenska, kde tiež v prevahe ženy sú, do Ameriky ist dievčatom neradím. Ališpanský úrad múdro robí, že mladým, nepinoletým de-

vám cestovný list nevydáva; mal by ale prisnejšie dozerať, aby vzdor tomu, nemohly sa prez hranice prešvindlovať, bo i bez pasu idú.

Dr. Béla Kéler, súdny notár od prešp. súdneho dvoru, preložený je za podrychtára k pezinskému okresnému súdu, na miesto dr. A. Polflára, ktorý avanzoval k porotnému súdu.

Váš dopisovateľ „Známy“ v min čísle vravi, že: Podhorie tak živé, zmeravenosť opanovala, a že i náš Pezínok utíchol: Túto poznámku musím opraviť v ten v smysel, že Pezínok nemohol utíchnuť, bo dosiaľ ešte ani živý nebol, a len zo života vzniká zas život. My hyneme, valí sa na nás potopa hlivenia, a niet Noema, ktorý by sa stal otcem lepšieho pokolenia. My spíme, lebo spánok je pre starých ľudí a dievky.

Modra pre sluhov Baala tichne.

Novouličan.

Kralová Papkermežď. (Odpoveď na dopis v minulém čísle uverejneným.) Verejné pojednávania prešporského kralov. okresného súdu 1905 D. 99/3. Prešporok 15. februára 1905. V trestnej záležitosti s pomluvným priestupkom žalovaného Augustína Petrášek ustanoví sa Augustín Petrášek jako obžalovavec. Na vyzvanie záležitosti oznamuje sa: Etel Olgay urazená jako hlavný samožalobník. Dr. Augustín Ochoba, pravotár jako zástupovateľ urazeného hlavného žalobníka, Jozef Kosztelánszky jako svedok. — Prítomný: Fridrich Richter, kralov. podsudca, Dr. Moric Dürr, podzápisník kralov. súdu, jako zapisnícovodca. Na vyzvanie súdu Augustín Petrášek vyjavi, že od hlavného samožalobníka Etel Olgay s týmto odpustenie pýta, ľútosť svoju vyslovuju obrazit nechcel, v Eghazsa dňa 26. decembra 1904 roku datirovanom v uhorskom a slovenskom osnovnom odobieranom liste činite poznámku, čo sa týče hlavného samožalobníka Eteli Olgay naspät fáhne, tí za nepravdivé vyjavi a dovoľuje by hlavný samožalobník Etel Olgay vyjavenia tejto zapisnice dľa ľútosť jej na verejnosť donesla. Hlavnosamožalobnica toto vyjavenie Augustína Petrášek prijme a sámnavrh jej nazpät fáhne. Augustín Petrášek zavazuje sa, že 22 korún 60 halierov svedecké útraty Jozefovi Kosztelánszky svedkovi za 8 dni zaplatí. — Hlavný samožalobník útraty nežiada. Na toto súd vyhlasil nasledujúce uzavretie: Kralov. okresný súd v trestnej záležitosti tejto ďalšie pokračovanie vedľa 41 a 517 §§ K. P. zastavi a zaviazuje Augustína Petrášek, by 23 korún 60 halierov sv. decké útraty Jozefovi Kosztelánszky svedkovi za 8 dni pod tarchu exekucie zaplatil. Stranky toto uzavretie s uspokojením na vedomí vezmu. Po prečítaní zapisnice sa udobrujúce podpísala. D. Richter v. r. kralov. podsudca. Dr. Dürr zapisnícovodca (M. P.) 4/1904 ford. szám.

Jelen fordítás a hazzáfűsöt magyar nyelvé Szöveggel mindenkben megegyez.

Kelt Pozsonyban 1905 évi feb. hó 21 napján.

Dürr.
Fordítás és hitelentén Ochaba Agoston,
díj 5 kor. kir. törvényt. hit. tót
Bélyeg 2 „ „ tolmács.
Össz. 7 kor.

Hospodárstvo.

O huseniach a čistení stromov!

Jedon priateľ nášho časopisu, ktorý predtým medzi nami žil a svojou činnosťou veľmi prispieval ku vzdelaniu nášho ľudu a ktorý teraz žije v južnom Štýrsku, všimnul si nášho článku „o huseniach a čistení stromov“ a zaslal nám svoje zážitosti, ktoré nadobudnul v Štýrsku v Korutánsku, kde jako známo pestuje sa mnoho usľachitného ovocia. Dopis jeho zneje:

Milý priateľu, žijem už tretí rok v Korutánsku a v južnom Štýrsku, v krajinách na ovocné stromy bohatých a z ovocníctva veľký výnos majúcich. A tu pozoroval som nasledujúce: Na stromoch nenajdeš jediného húseničieho hniezda, ani jedného prstenca vajec húseničích a predsa majiteľ stromov nehnu ani prstom ku čisteniu svojich stromov. Všetko

miesto neho vykonávajú jeho bodri operení, bezplatní pomáhači a síce hlavne sýkorky, pinkavky a iní drobní nepriatelia škodlivého hmyzu.

Sýkorka je pravý zdravotní policajt stromov. Svojím ostrým zobáčkom preklepá na strome každý kútik, pod každý kúsok kôry sa podivá, či tam nie sú lazny, húseničie vajčka, alebo hmyz sám. Ale ti štýrski vtáci nie sú ako vtáci naši, tí nie sú bojzliví, poskakujú, švitoria, až je to radosť byť v niektorej zahrade. Prítom je pozoruhodné i to, jako sa tunajšie obyvateľstvo svojim pomocníkom odmeňuje. Na všetkých stromoch vidno búdky ku hniezdeniu, po väčšine zo starých, dutých kmenov. Na iných miestach v zahradách v parkoch a sadoch sú zase búdky, kde cez zimu sype vtáčkom krmivo.

Po celú zimu, keď mali operení majú biedu, bývajú tieto búdky obliehané celými krdlami vtákov. V búdkach sú rozličné pochůtky: pre sýkorky semenec slunečka, dyňové jadrá, pre pinkavky konopné semeno atď.

V Korutánsku som videl v zime pod oknami viset kusy nečudenej slaniny, ktorá bola drevcami prepíchaná, na týchto drevkách sedeli celé hajna drobulinkých sýkoriek a pochutnávali si na slanine. Jak nastalo teplo, sýkorky už na slaninu neišly, lebo mali dost živého masa. A jakí sú tieto drobní miláčkovia krotkí a vďační. V Štýrskom Hradci (Graz), keď sadneš si na lavičku v parku, hneď si obklopený kruhom spevákov, čakajúcich na svačinku.

A dostanú ju každý deň. V Štýrskom Hradci býva mnoho starých penzistov a títo popoludni na svojich prechádzkach krmia vtáčstvo. Tak sú tam krotké sýkorky, že z dlane zobkajú. Keď je človek k vtáčstvu dobrý a láskavý, ztrati ano bázeň a strach.

Tu vidno, čo zmôže láska aj pri týchto plachých tvoroch. Jaký ale je opak v našich krajoch, jak Slováci — šaranci, nedospeli ničia, vyberajú hniezda, tľúu vajčka až mne srdce krváca, keď spomeniem si na to, preto sa o nás naši vtáčkovia aj málo starajú, my sa o nich nestaráme. Nepozorujete to, veď je spevavého vtáčstva čím ďalej menej a menej. Tolko náš priateľ: Má zajište pravdu. Ovocinári všimnite si láskavých jeho slov, chráňte spevavé vtáčstvo i ono bude chrániť vaše sady, vaše stromovie.

Red.

Drobné zprávy.

† Ján Francisci, bývalý hlavný župan stolice liptovskej, radca kral. uhorskej námestnej rady, čestný predseda Matice Slovenskej dištriktualny inšpektor prešporskej ev. a v. patentálnej superintendencie, dozorca slovenského ev. vyššieho gymnásia vo Veľkej Revúci, predseda Knihtlačiarско-účastinárskeho spolku v Turčianskom Sv. Martine, redaktor „Pešbudinských Vedomostí“, čestný mešťan miest Turčianskeho Sv. Martina a Mošoviec, majiteľ ruského rádu sv. Anny atď. atď. umrel dňa 7. marca 1905 po dlhšej nemoci v 83. roku požehnaného života.

Jeho telesné pozostatky byly vo štvrtok, dňa 9. marca 1905, o 3. hodine po poludni na cintore turčiansko-sv.-martinskom podľa obradov cirkve ev. a v. na večný odpočinok uložené.

Večná, vďačná a slávna mu pamät!

— Sňatok. Minulý týždeň viedol k oltáru svoju snúbenicu M. Horinkovu, Ján Kollár predseda mládeňcov „Kat. Kruhu“ vo Gbeloch. Srdečne blahoželáme.

— Sňatok. Amerika. Gloversville, N. Y. Dňa 15. februára 1905 slávil tu svoj sňatok Ján Lorenc zo Gbelov a Anna Šimek z Kuklova. Mladoženichom srdečne blahoželáme a prajeme im mnoho šťastia! Svadobníci.

— Process. Vydavateľ „Pokroku“. Pán Jozef Teslík stojí dňa 8. marca pred súdom v Nitre, pre nedovolené politizovanie v svojom nepolitickom časopise. Štátny zástupca videl politizovanie v tom, že uverejnený bol

žlánok proti panským úradníkom, aby títo neboli volení do stoličných výborov. Výsledok sdelíme.

— Valné zhromaždenie Búr Sv. Mikulášskeho spolku vypadlo skvele. Prítomni boli p. kaplan Nemečkay, Dr. L. Okánik a iní. Vďaka horlivým vodcom, pánu kaplanovi Nešesákovi a p. učiteľovi Holovičovi.

— **Upozornenie!** Objednávajúce umelé hnojivá v potravnom spolku v Skalici čim skôr, aby sme mohli všetkým požiadavkom zádosť urobiť. Objednané umelé hnoje, vydávať sa budú 14. a 15. t. m. v utorok a vo stredu, složené sú na fárskom majíri. — Tak tiež upozorňujeme tých pp. dlžníkov, ktorých sme už upomenuli, jestli behom tohoto týždňa nezaplatia svoju dlžobu, odovzdáme ich bez výminky pravotárovi (fiškálovi). *Správa spolku.*

— Dňa 5 a 7. marca 1905. predstavila mládež „Kat. Kruh“ s veľkým úspechom ľudovú hru od F. Urbánka: „Bludár“, návštevu mali sme i z okolia. Po divadle bola tanečná zábava.

— **Neverný obchodník.** Obchodvedúci potr. spolku v Búr. Sv. Mikuláši J. Vlasak, bol pre nepoctivé šafárenie okamžite prepustený.

— **Ti noví vlastenci** — dľa nového predsedu orthodoxov Frankla „živeli štát udržujúci“ na krajoch národnostných — robia v ústavnom Uhorsku práve tak, ako v Rusku: utekajú pred vojenčinou. „Egyetértés“, istotne „živli štát udržujúcemu“ absolútne priateľský, sdeluje totiž, že tisíce Halicanov (Židov), dostahovavších sa do Zemplínskej, Sárišskej, Marmaróskej, Ugošskej a Beregskej, padeláním matrik osvobodili sa od vojenskej služby. Chlapcov vnášaly do matrik za dievčatá, alebo keď sa mali postaviť pred assentujúcu komisiu, v matrikách boli zaznačení ako mŕtvi. Ministerský sekretár dr. Anton Orlai, poverený s prevedením vyšetrovania, konštatoval, že matrikári, podplatení židmi, páchali tie huncútstva, a že tieto huncútstva páchaly sa tam už od 30 rokov. Aj Orlai chceli podplatiť, aby zastavil vyšetrovanie, dávali mu 30.000 korún, ale on to oznámil ministrovi. Len v Zemplínskej bolo tým spôsobom vyše 1000 židovských mladíkov osvobodeno. Má nasledovať ozrutná praveta pre klamstvo a padelanie listín a potom lapačka osvobodných. A to sú vraj najlepší vlastenci a poriadni ľudia, tých by patrilo preprieť v krajine.

Verejné uznanie.

Uh. Skalica, 2. marca 1905.

Pán Osvald Brázda, závod pre stavbu mlynov v Přerove.

S radostou chytám sa pera, aby sme vám vyslovili na tomto mieste našu najväčšiu spokojnosť so zariadením nášho umelého valcového mlyna.

Od toho času, čo ste nám mlyn do chodu odovzdali, meleme neustále, ku našej, jako aj celého širokého obecnstva, úplnej spokojnosti, výrobky naše vydobily si v krátkom čase tú najlepšiu povesť.

Vami nám dodané stroje pracujú úplne bezvadne, čo sa výkonu týka, ten ďaleko presahuje to, čo ste nám sľubovali, čo pri druhých továrňach býva zriedka, a to hlavné je lípací stroj na obilie s osmerkovým plášťom a výbornou aspiráciou, lebo hlavný činiteľ vo mlyne je dobrá Koppera. Výkon nášeho lípacieho stroja je až prekvapujúci, my vám blahoprajeme k vašemu vynálezu a vyslovujeme vám ešte jedenkrát našu úplnú spokojnosť a môžeme vás závod P. T. p. mlynárom čo najlepšie odporúčať. V náležitých účtoch znamenajú *Bratia Hottmari,* umel. parný valcový mlyn.

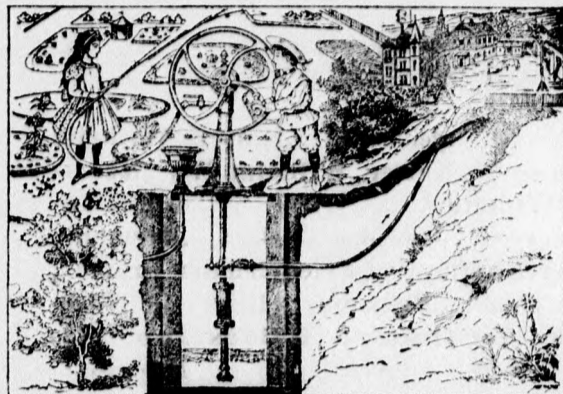
VODOVODY

samočinné i pomocou strojov

pre mestá, obce, veľkostatky, villy, tehelne, továrne a domy súkromné.



Najlepšie
PUMPY
trvanlivé
a so zárukou
zhotovuje
zariaďuje



Továrň na
vodovody a
pumpy

JAN VITEZ v Přerově (Morava).

CENY MIERNE.

Predbežné výpočty a cenníky zadarmo.

Závod založený roku 1878.

Mlyny

Poceny viacej štátnimi odmenami za vynikajúce stroje pre mlyny a sladovny.

každého druhu zariaďuje, a reconstruácie starších mlynov, dľa osvedčeného moderného spôsobu vyrizuje, a prevádza jako aj dodáva jednotlivé stroje a strojové čiastky pre mlyny a sladovny v cenách veľmi ľavných

OSVALD BRÁZDA,

Závod pre stavbu umelých mlynov a strojnícká továrňa v Přerově (Morava).

Viac sto pochválných odporúčaní, za prevedenie mnou zariadených mlynov a sladoven, môžem na požiadanie ku láskavému nahliadnutiu predložiť.

Po influenze

zaostalé katarrhy hrtáňa a trubic, nechutenstvo a exsudáty najlepšie možno vylicit pitím

Luhačovickéj kyselky

s mliekom, vínom alebo ovocnými šťavami.

Luhačovická voda je dvarazy tak silná, ako Selterská a pri tom lacnejšia.

Žiadajte všade v lekárňach, drogueriach, obchodoch a hostincoch

Luhačovickú!

Správa kúpeľov

v Luhačoviciach na Morave.

Skalický gazd. potravný spolok

odporúča svoj hojne zasobený sklad.

Umelých hnojiv

a chylského liadku,

ako aj datelinového, travného a repného semena v najľavnejších

cenách.



Do Ameriky

po cisárskych rýchlochodoch „Kaiser Wilhelm der Grosse“, „Kaiser Wilhelm II“, „Kronprinz Wilhelm“ a rýchlych dvojšroubovýchpoštových parolodiach ako: „Bremen“, „Grosser Kurfürst“, „Friedrich der Grosse“, „Barbarossa“, „Princess Alice“ do New-Yorku, Baltimore, Galvestonu atď. najvýhodnejšie možno cestovať cez Bremen.

Plavba oceanom trvá len 5—7 dní.

Každú žiadanú úpravu ochotne a zdarma podá jediná československá firma

Kareš & Stotsky, Bremen

Bahnhofstrasse 29.

Kto chce byť krajansky obslužený, nech nevyhadáva žiadne iné firmy, ale s úplnou dôverou nech sa obráti na nás, my sme tisíce krajanov doprevadili za more ku ich úplnej spokojenosti. Závďakov nech si pošle každý z domu, načo odhrží od nás šifkartu, s ktorou keď sa preukáže na pruských hraniciach, bez prekážok bude ďalej prepustený. Pište na adresu:

Kareš & Stocky, Bremen

Bahnhofstrasse 29.

Ján Novomestský, mechanik a strojník v Holiči



odporúča širokému obecenstvu svoj bohatý sklad



Šicích strojov a biciklov

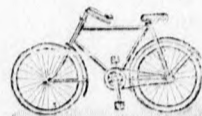
tak tiež i

sklad hospodárskych strojov.

Má vždy na sklade všetky ku týmto strojom patriace súčiastky.

Prijímajú sa tiež všetky opravy (reparácie) týchto strojov.

Ceny ľavé. Obsluha solídna.



Každá sporiva gazdina
používa

Kolínskej kávovej prísady

SO SOKOLOM == SO SOKOLOM

Docielu tým výdatnej, chutnej a pekne zbarvenej
kávy.

TOVARNE:
v Kolíne a Prostejove, Morava



Výstraha!

Pozor na značku!



Krmné vápno, ako každý článok, vyrába sa dneska vo veľkom. Ponevác povaha obchodu donáša, že každý usiluje sa čím viac a čím lacnejšie predať, deje sa to mnohokrát na úkor dobroty a tak sa stalo, že dnes už aj krmné vápno dostáva sa do obchodu nepravé, falšované, lacnejšie.

Takéto vápno býva potom viac škodlivé, ako osočné, lebo z pravidla obsahuje jedovaté prímiesky ako chlór, flór a iné a statok keď aj nehynie, ale neprospeje.

Ten gazda teda, ktorý skutočne chce, aby mal zdravé, silné kone, vytrvalé voly a vôbec rožný statok, — aby mu žrebce rýchle rástly, — kravy aby cez celý rok dojily a maly krásne teľatá, aby dávaly hustejšie mlieko, aby mu svine mnoho a zdravých prasiec daly, prasce i svine dobre žraly a sa ľahko a ľacno krmily, aby moc vážily a daly tučnú slaninu, aby mal peknú hydinu, moc vajec a masti, menovite však aby mu statok nehynul, — ten gazda nech vždycky hľadá, aby objednával len pravé, nefalšované krmné vápno, za ktoré mu patričný dodávateľ v plnej miere ručí.

Pravé krmné vápno predáva sa v 5 kg. ťažkých, blombovaných vrecúškach a také vrecúško stojí

2 koruny

u firmy: **Kroneraff a Jesenský Lipt. Sv. Mikuláš.**

Plakáty na požiadanie zadarmo.